

# 淡水八里坌史蹟調查報告

林衡道教授指導

蔡相輝 周正德 圖文

——六十二年十一月調查——

## 一、淡水

### (一)、簡史

淡水原稱滬尾，位於淡水河口。明天啓六年（一六二六年）西班牙人爲鞏固其在遠東的商業利益，遂從菲律賓發兵，在臺灣的東北再登陸，並稱該地爲San Tiago。西班牙人本來要在附近的港灣，建設根據地，但附近的位置形勢，不合建港條件，乃沿着海岸北上，至鷺籠（基隆），建立其在遠東之根據地。一六二八年，西班牙人的勢力發展至淡水，並在此建立聖多明哥城，與基隆互爲犄角，控制了北臺灣出入的門戶。

臺灣北部，素以產硫磺聞名，西班牙人入據時，已有少數漢人在此出入，不久西班牙人爲荷蘭人所驅逐。明永曆十五年（一六六一年），鄭氏克復臺灣，以淡水近內地，設重兵戍守之；而淡水對岸的八里坌，以船舶可自由出入，當時大陸移民至臺灣北部墾殖，採硫或通販者，都以它爲出入口，漸漸形成聚落。康熙五十七年置淡水營守備於八里坌。雍正元年，清廷置淡水廳於竹塹，（今新竹市）已四年，設八里坌巡檢，以管教保護移民。乾隆末年，淡水河泛濫，冲毀八里坌的街肆。嘉慶元年，當地居民集體遷移至淡水，並建立媽祖廟爲信仰中心，淡水才漸趨繁盛。這廟就是現存的福佑宮。

清咸豐八年（一八五八年），清廷簽訂天津條約，開臺灣之安平、打狗、鷺籠、淡水以互市。淡水開港後，外人雜沓而來，洋商紛紛設行於此；且淡水居高臨下，風景絕佳，除了英國領事館外，各種洋樓如雨後春筍的建立起來，此後至同治年間，淡水商業達於顛峰狀態。光緒十七年，劉銘傳開闢基隆至新竹的鐵路，淡水未在鐵路線上，故其門戶地位漸由基隆港所取代，惟至抗戰勝利前，此地還有日本人

經營的大阪商船株式會社，聯繫淡水與廈門、福州間的交通；現在，淡水港只能保持一個漁港的地位而已。

### (二)、鄧山寺

鄧山寺位於淡水火車站之東。道光三年建立。供奉定光古佛：據傳，定光古佛爲泉州同安人，鄭姓，隱於武平縣南巖，宋太宗淳化八年坐逝，年八十有二。本廟在汀州府武西縣，汀州人多信奉之。本寺所奉佛像爲軟身神像，雕刻栩栩如生，寺內並有木製神位一座，上勒「宋勅封法號定光古佛寶座」等字。

鄧山寺爲汀州人在淡水所建之會館。會館是一種社會組織，清代到臺灣的漢人頗多，各姓混雜，無法建立以單姓爲單位之聚落，在大陸盛行的祠堂制度往往不能產生，所以建立以地緣（同鄉）關係爲基礎之村廟或會館以代替宗族制度下的祠堂的地位。寺廟或會館的功能，在平時，是同鄉剛抵臺灣初期安頓棲息之所，並兼有仲裁同鄉爭執之務；在戰爭或械鬥發生時，它就變成保護同鄉婦孺及商訂作戰計劃，發號施令的中心。在城市，寺廟的功能，則由包容更廣，組織更完密的行郊取代，如以萬華龍山寺爲中心之頂郊，由晉江、南安、惠安三地人民構成；地方上的大工事如修橋，築路等工作概由他們承當，而他們經費的來源則靠收取船稅及各種捐獻爲主。

鄧山寺前有一半月形水池，是當年殿宇建築時，挖土做土塼所遺留的痕跡。當時到臺灣的漢人，絕無士大夫、讀書人，一般人民都深信堪輿之說。當時淡水住民認爲這寺地址是水蛙穴之好地理，寺前的水池是蛙嘴，寺後的兩口井是蛙眼。但是附近草厝尾街的居民，認爲鄧山寺建立後，會尅壓草厝尾街的蜈蚣穴；兩地居民就因爲這件事而鬧得不可開交。目前，本省居民多半還迷信風水堪輿的說法。

(三)、福德正神祠

福德正神祠位於今仁愛街口。古稱庄仔內土地廟，供奉社稷之神土地公。土地廟前，本來是淡水最早的墳山，無人照料，格外顯得陰森，所以建廟以鎮之。

廟的創建年代已不可考，道光十三年重修時，是以長條岩石建成，古意蒼然，該廟前的墳墓已夷為平地，民國五十九年再度重建，現已無法窺出原廟形狀了。

(四)、晉德宮

晉德宮位於淡水火車站北方不遠的市區內，供奉助順將軍（又稱黃府三將軍）。該神原是泉州黃姓住民所奉的祖神，隨着泉籍移民到臺灣；而臺人又沒把祠堂和廟宇分清楚，很多不是姓黃的也在拜助順將軍。

晉德宮的創建年代已不可考，現廟內有一神案，上刻「道光辛丑年荔月吉立」等字，按辛丑年是道光二十一年，據此，可知道道光二十一年以前該廟就已存在。

(五)、龍山寺

中國人的鄉土觀念特重，所以大陸移民到臺灣後，喜歡模仿故鄉的一切，並使重現於臺灣。龍山寺就是在這種背景下建立的。泉州有座龍山寺，泉籍移民在臺南、鹿港、艋舺、淡水也建立了龍山寺。

鴉片戰爭是臺灣廟宇建築史上的分水嶺，前此建立者，佈局皆宏偉，外觀壯麗，鴉片戰爭以後所建者，大多技工、材料粗略。淡水龍山寺因建於鴉片戰爭以後，所以殊少藝術價值可言。

寺內奉祀觀音媽，蓋臺人將觀音菩薩分成兩種；屬於佛教的稱觀音佛祖，神像外層塗上金箔外不加任何服飾，信徒祭拜時，以素菓、鮮花、水菓為敬果（祭品）。屬於道教的，稱觀音媽，神像外披上一件綢緞斗篷，祭祀時，照例須以豬頭、雞、鴨、魚等葷菜為供奉。本寺因供奉的是觀音媽，所以寺內無和尚駐錫。寺內正殿懸有光緒御筆「慈航普渡」匾一方！及其他匾、聯不少。

(六)清水岩祖師廟

清水岩祖師廟建立在一座高丘上，由此眺望，觀音山及淡水河盡入眼簾，風景秀麗。

祖師廟奉祀清水祖師，據說：清水祖師是福建安溪的一位高僧，某年，安溪發生大旱災，農田龜裂，稼穡不生，祖師見此情景，遂拿錫杖往地上一插，地上頓時湧出一股清泉，安溪人見祖師法力無邊，所以奉之為神。

清水岩是在日據時期落成的。其建廟緣由是這樣的：光緒十年（一八八四），中法戰爭爆發，八月十三日，法人攻陷基隆，二十日登陸淡水，淡水百姓為求自救，多起來攻打法軍。這時，艋舺的市井少年，奉該地的清水祖師神像到淡水助戰。不久，法軍退出臺灣，淡水百姓認為此次戰役能獲得勝利，清水祖師福佑之功不可沒，所以堅持將清水祖師神像留下，奉祀於民家，並決定建廟於清水岩。日據時期，清水岩落成時，才將祖師神像轉祀於此。淡水住民留神、建廟的舉動，却引起艋舺住民的不滿，引起訴訟官司，纏訟五十餘年無法解決。最近，兩地人民成立協議，清水祖師的神像半年駐淡水，半年駐艋舺。

清水祖師因十分靈驗，各地信徒常來此借神供奉，所以廟內除祖師正身一尊外，還有大小不一的分身數十尊。

清水岩廟塢上，原有王爺廟一座，供奉富美蕭府王爺，建祖師廟時，淡水住民將其地權買下，並將王爺廟拆除，及清水岩落成，乃將王爺神像供奉於其偏殿。

蕭府王爺的木雕神像高僅二寸餘，是本省目前供奉寺廟裏最小之王爺像。據說此神像本是清乾隆間一位苦力的守護神，苦力在渡海至臺前，將它放在身上，當船航行至中途時，遇到暴風雨；苦力乃將神像請出，焚香禱告，祈求平安，不久，風浪果真平靜下來。當船抵臺灣淡水時，與苦力同船的人，請求苦力將神像獻出，建廟奉祀之。

祖師廟的西廡供奉西秦王爺（唐玄宗），為戲劇之守護神，北管福路派皆祀之。古代臺灣無娛樂場所，所以大廟的兩廡皆有由子弟組成之業餘戲劇團體，一般百姓的交誼就在此進行；每遇神誕則演出戲

劇或遊行街市。

(七) 米市

清代臺灣街衢之建築，為防禦上的須要，多採用T字型的設計，多不採用十字型。在T字型街道的場合，在T字兩側交接處必建有廟宇一座以堵住其出口。當年，米市就是採用這種型式的。

當時商店，往往是販賣同性質物品者聚在一起，如賣蔬菜者稱菜市，賣蕃薯者稱蕃薯市，另有定期販賣的墟。今之清水街一帶，往昔以賣米為主，故稱米市。

清代臺灣治安不佳，故一般店舖都有防盜設施。白天，打開正門，卸下兩旁板牆，就開始一天的營業，入夜，穿上板牆，以兩根粗木棍堵住，關上大門（以寸餘厚的木板做成），以防盜賊撬開門搶東西。板牆上開有一個約一百平方公分大小的小窗，僅容隻手出入；當時商店，天黑即打烊，打烊後，如有人要購買東西，則全賴此小窗來完成雙方的交易行為。店舖內部建築設計也與防盜有關；店舖上方有樓拱，中間開一約五尺平方的空間，樓拱靠正門處，開有方形小孔數個；平時，樓拱是貨物堆積處；如遇盜匪侵入，樓拱除發揮保護婦孺之功能外，家人還可從上面的小孔往下放槍，保護店舖。

臺灣民房的建築格式，大都由大陸的建築衍化而來，只有「亭仔腳」是臺灣土生的。今清水街二百三十二號至二百三十八號的民宅，還保留下很完整的舊式亭仔腳型式，十分難得；二百零八號民宅，原是米市子弟的小學——文昌祠。由米市商人聘塾師講授三字經，千字文等課程，學生如想求得更深的學問，則要到竹塹、府城等地去，所以清時淡水住民的學識程度並不很高。

重建街九十六號至一百二十號民房，也是歷史百年以上的古建築，其中一百零四號的雜貨商，更是臺灣舊式店舖的典型，甚至該店所賣的竹器、繩子等物品也和昔日所賣的差不多。

(八) 外商聚集的洋房區

與古羅馬一樣，淡水城建築在七座山丘上。其中，風景最佳者，是外人聚集的區域。此區不僅風景絕佳，也可控制船隻在淡水河的出

入；當時，臺灣雖無外國租界，但通常百姓也不敢進入此區，惟恐進入後無緣無故被殺也。外籍人士中，以英籍猶太人最多，其次為德國人；他們的職業，除了擔任中國稅務總署的官員或傳教士外，概為洋行的經理。經濟權力都很雄厚，所以他們居處的洋樓都建得美侖美奐；現尚存的，略有如下幾所：

(1) 位於今三民街一號之洋樓，居高臨下，淡水河、觀音山盡入眼簾，此建築規模之大，即今之淡水民房，能與之抗衡者亦不多見。此洋房的主權，現屬於本地人，其內部已成既髒而亂的大雜院。

(2) 白色洋房兩座，是清時基督長老教會英人的住宅，設備之豪華，名聞遐邇。日據時期，其屋頂損壞，經整修成日本式的尖頂黑瓦。現該洋房之一座為淡水專科學校圖書館。

(3) 基督長老教會所建洋房，計有已述之白色洋房一座（現為淡水專圖書館），米黃色洋房一座，紅磚二層洋樓兩座。這兩座紅磚洋房，都在日據初期英國傳教士所建，當時，日本在國際舞臺上，須賴英國的撐腰。日俄戰爭時，日本所用的武器及軍事情報概由英人供應，所以英人在臺的舉動，日本當局不敢加以干涉，以上洋房，今皆為淡專校產。

(4) 英國領事館，位於淡水河流入大海處之山丘上，為一壯麗紅磚樓房，現房屋重建於日據時期。館內花園，百花爭妍，眺望絕佳，並有西班牙人所建聖多明哥城等古蹟。該城堡為臺灣現存最古建築物。

當時洋行經理夏天的生活情形大致如下：他們擁有很多僕歐和媽媽，早晨醒來，僕人馬上端來咖啡與土司，吃畢早點才起床漱洗，接着進早餐，餐畢即乘由兩個乃至四個人抬的轎子下山到洋行辦公去。洋行買辦（大都為香港、廈門商人）馬上將前一天所收購貨物的細目表呈上，經理閱畢，批核後即再乘原轎上山，等進午餐。午餐後，先淋浴，再午睡，午餐時，由兩名華工在旁拉動帆布蓬，使產生氣流，藉此以取涼。午休後，做一些輕微的運動，運動後即洗澡，進晚餐。餐後就是洋行經理及其眷屬交誼聚會的時間，宴後，一天已結束了。生活之享受，實非其國內同事所能想像。

(九)、喬治·萊斯黎·馬階與基督教長老會

基督教長老會來臺傳教，分南北兩區。南區以臺南市為中心，其傳教經費由蘇格蘭教會供給；北區以淡水為中心，傳教經費由加拿大教會負責。每當教會全省性的重大事件發生時，則召開南北會議以求得協調，此種制度現今還保留着。

喬治·萊斯黎·馬階——臺灣北區長老教會的開拓者——是蘇格蘭高地人，公元一八四四年三月二十一日生於加拿大，一九〇一年六月二日死於淡水。

一八七二年，馬階奉加拿大多倫多長老教會之命，到中國傳教，馬階選定淡水為其佈道地。當時淡水已闢為通商口岸，外國價廉物美商品大量湧進，使臺灣傳統的手工業紛紛破產；因此而失業的人很多，所以一般百姓特別痛恨外國人；馬階就在這種背景下抵達臺灣。他先以很高的價格租到一間陰濕而不通風的小房子。定居以後，馬階開始到各處走動，一面認識本地民衆的生活習俗，一面學習方言。不久，馬階和五股鄉人張聰明結婚；靠着妻子的幫忙，才開始吸收了幾個信徒；而最初信奉基督教的人，只是出於一時的好奇而已；馬階也明白要溝通兩種絕然不同思想的困難，所以他開設一家診所，想藉醫病來縮短他和淡水民衆的距離。當時，民氣未開，加以有人謠傳他開診所的目的是在抽人血、剖人心；一般百姓信以為真，個個都恨不得剝他的皮；某日，他到艋舺祖師廟附近傳道，幾乎因此而被當地軍民打死。

一八七三年，馬階到竹塹（今新竹市）去，當他離開時，有十二名士兵奉命監視他，其中，有一個人因齧齒痛的受不了，馬階知道這情形，便利用削尖的硬木塊把那顆齧齒拔掉，醫好士兵的痛苦。馬階會替人拔牙就藉着這羣士兵的口傳開了。此後，只要有人牙痛，便自動的請求馬階醫治，據馬階的臺灣六記說：他在臺灣親自替人拔了二萬一千顆以上的牙齒。馬階的傳道工作就這樣展開了。

(十)、理學堂大書院 Oxford College

一八八〇年，當馬階返回加拿大休假時，他的故鄉 Ontario 省的

Oxford 人士募集了美金六千二百十五元，交給馬階，要他在臺灣建築校舍之用。一八八二年，該校舍完成時，馬階為紀念那些熱心捐款的同鄉，所以取名為 Oxford。

理學堂的建築，以廈門產的小紅甌為材料，其設計可能受中國傳統建築觀念的影響，所以也採用均衡對稱的原則，屋頂上以寶塔狀的厭勝物取代十字架，可能是怕當時民衆無法接受基督教的原罪觀念而設計的。此建築現還存在淡水專科內，僅屋頂及門窗翻修過，其餘均保持原狀。距大書院不遠，有馬階墳墓，英國墳山等蒼老的古蹟。

(十一)、淡水總稅務司公署遺址

總稅務司公署原位於淡水河岸，是清廷徵收進出口稅的地方，惟當時的官員，大都聘英人擔任。此公署是當年淡水最豪華的建築，現已完全倒塌，只留「總稅務司公署界石」一座及公署進口處的石板梯階；從這些遺留物，尚可揣測出原建築的規模。公署遺跡對面的木造洋房，乃是日據時期所建造的淡水海關廳舍。

(十二)、河南勇墓及砲臺

河南勇墓及砲臺，位於淡水河口附近的山丘上，清光緒十年（一八八四年）中法戰爭時，許多隨劉銘傳到臺灣的河南籍兵士，為保衛淡水而犧牲。事後，將他們的屍體集體埋葬，稱河南勇墓。後人訛傳成荷蘭勇墓。砲臺則是防守淡水的第一關；該地尚有一城樓，上勒有劉銘傳所寫的「北門鎖鑰」四字，現有國軍某部隊駐守。

二、八里坌

八里坌隔着淡水河與淡水遙遙相望。遠在明末，就有漢人在此地出入，唯至嘉慶年間，洪水氾濫，街市被沖走大半，故今所存史跡不多。

(一)、開臺天后宮

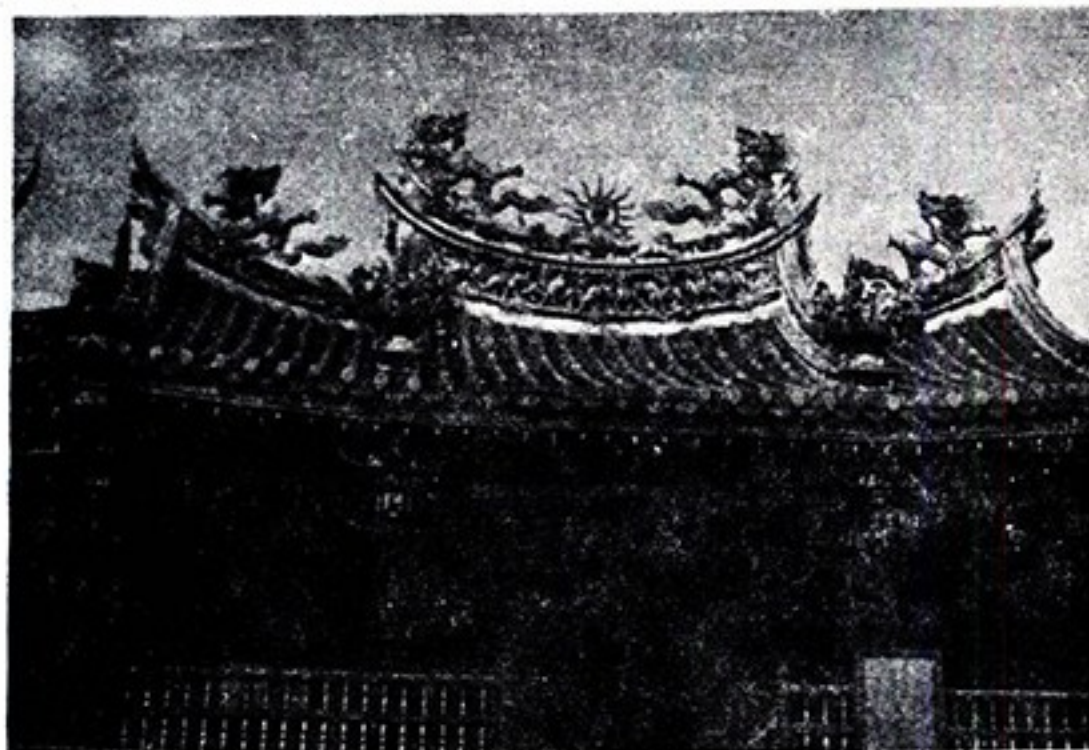
這廟建於乾隆中葉，供奉天上聖母（俗稱媽祖），媽祖是航海神，臺灣各地港口皆有媽祖廟。本廟的外觀，尚保留些許古廟的風範，內部已改建得不倫不類；僅石柱的柱珠，尚可窺出乾嘉盛世建築藝術

之美。

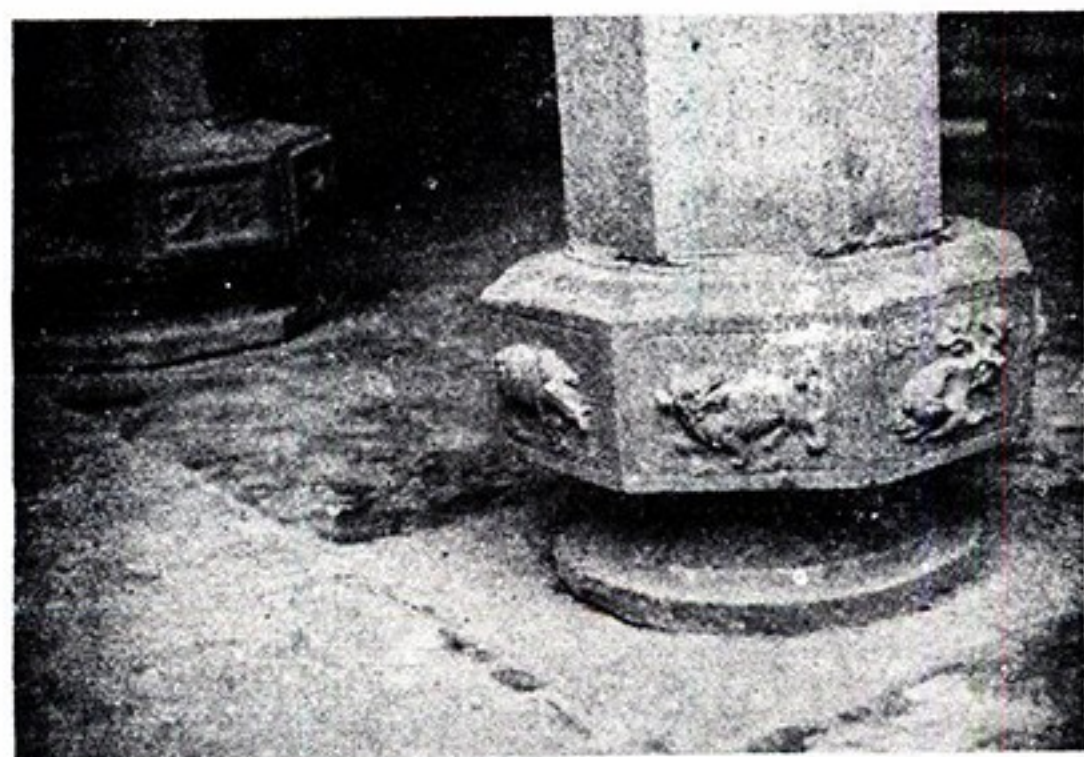
(二) 大眾廟

清代來臺拓殖者，十之八九皆爲羅漢脚（無家眷之單身漢），而臺灣當時尚屬蠻荒之地，復多疾病，他們往往死於路途，無人收埋。時間一久，鬼魂爲厲之說，時有所聞。此地百姓乃將此枯骨埋於一處，旁建大眾廟以祀奉之。據說，此廟未改建前，殿宇陰森，人一進廟即有毛髮聳然的感覺，現雖已改建。但尚能覺察幾分鬼氣也。此類大眾廟，本省各地共有七十所左右。

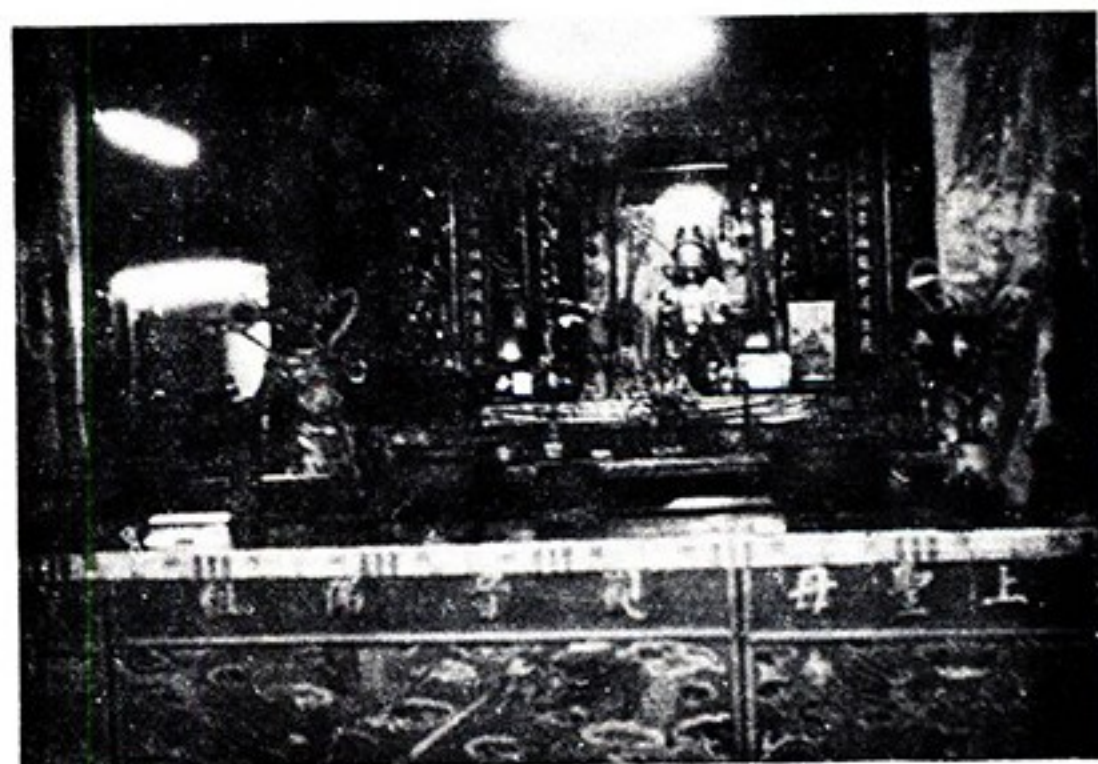
圖片：



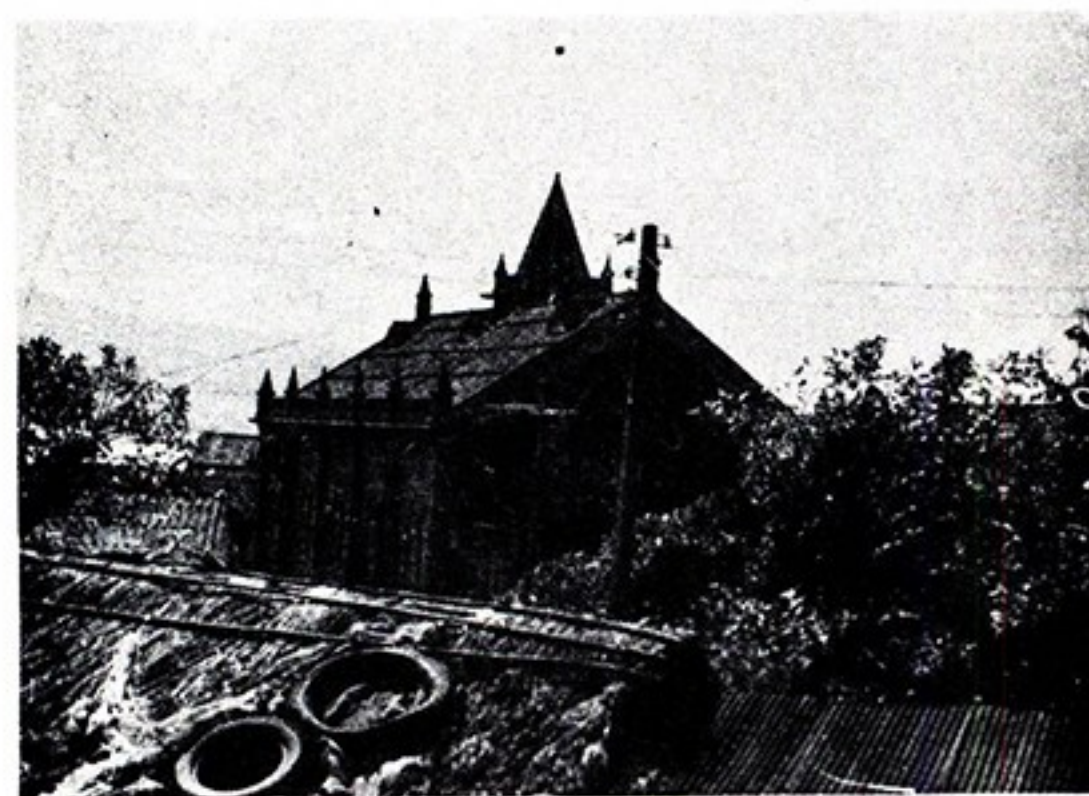
廟師祖水清



硃柱柱石宮后天台開坌里八



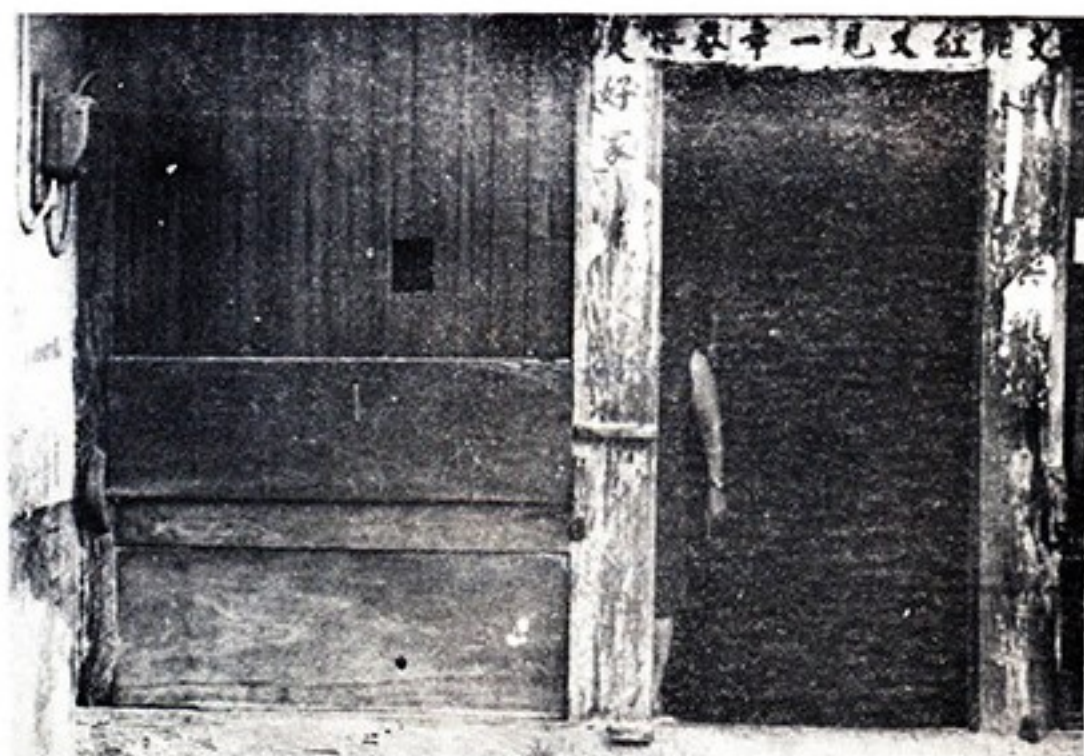
部內寺山龍水淡



會教水淡會老長教督基



景外宮后天台開坌里八



舖店老的街水清水淡



屋房舖店老街水清水淡



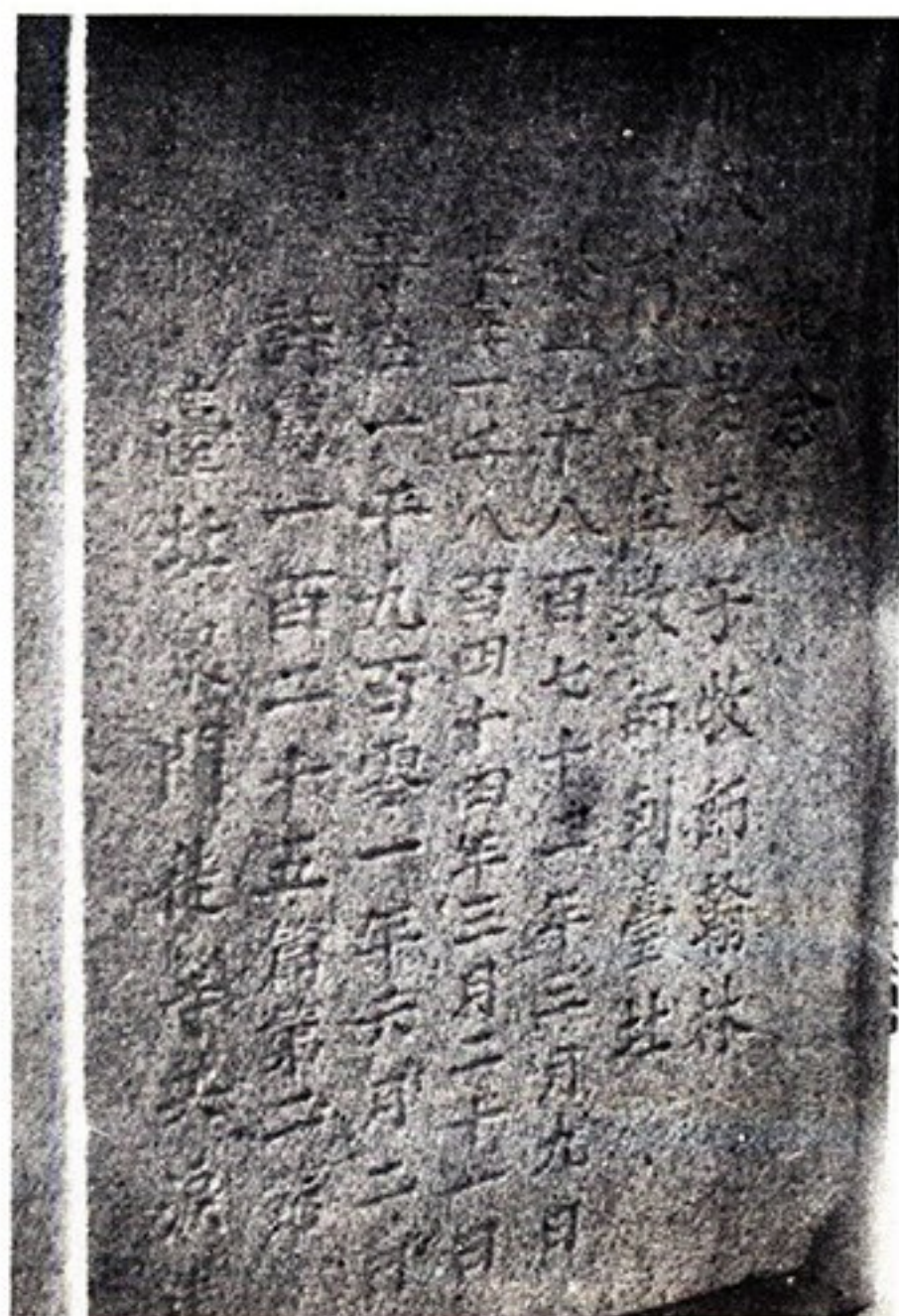
淡水清水街文昌祠



形情業營的舖店老街水清



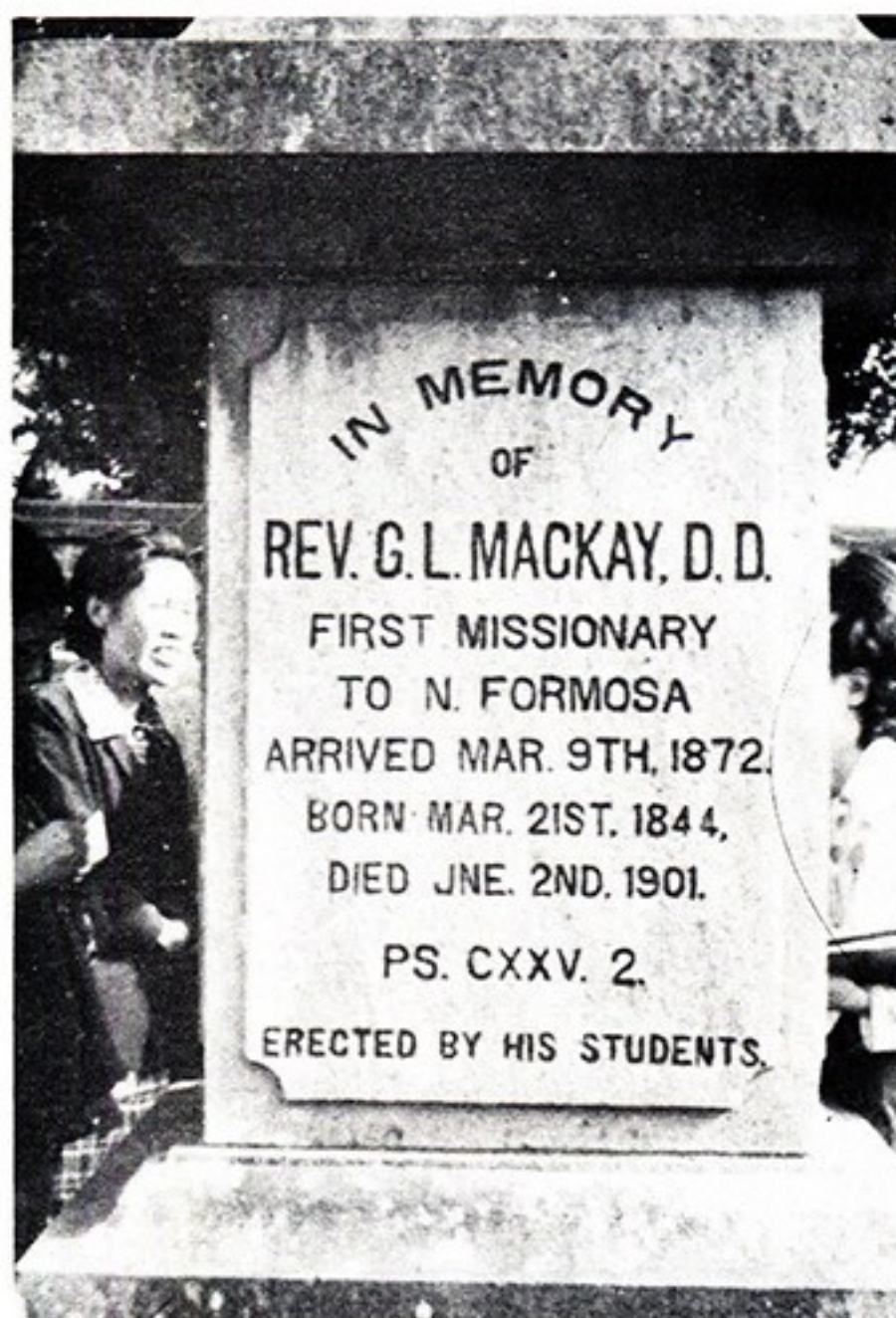
院書大堂學的建所僭馬



傳教士馬偕的墓碑



淡水中學體育館



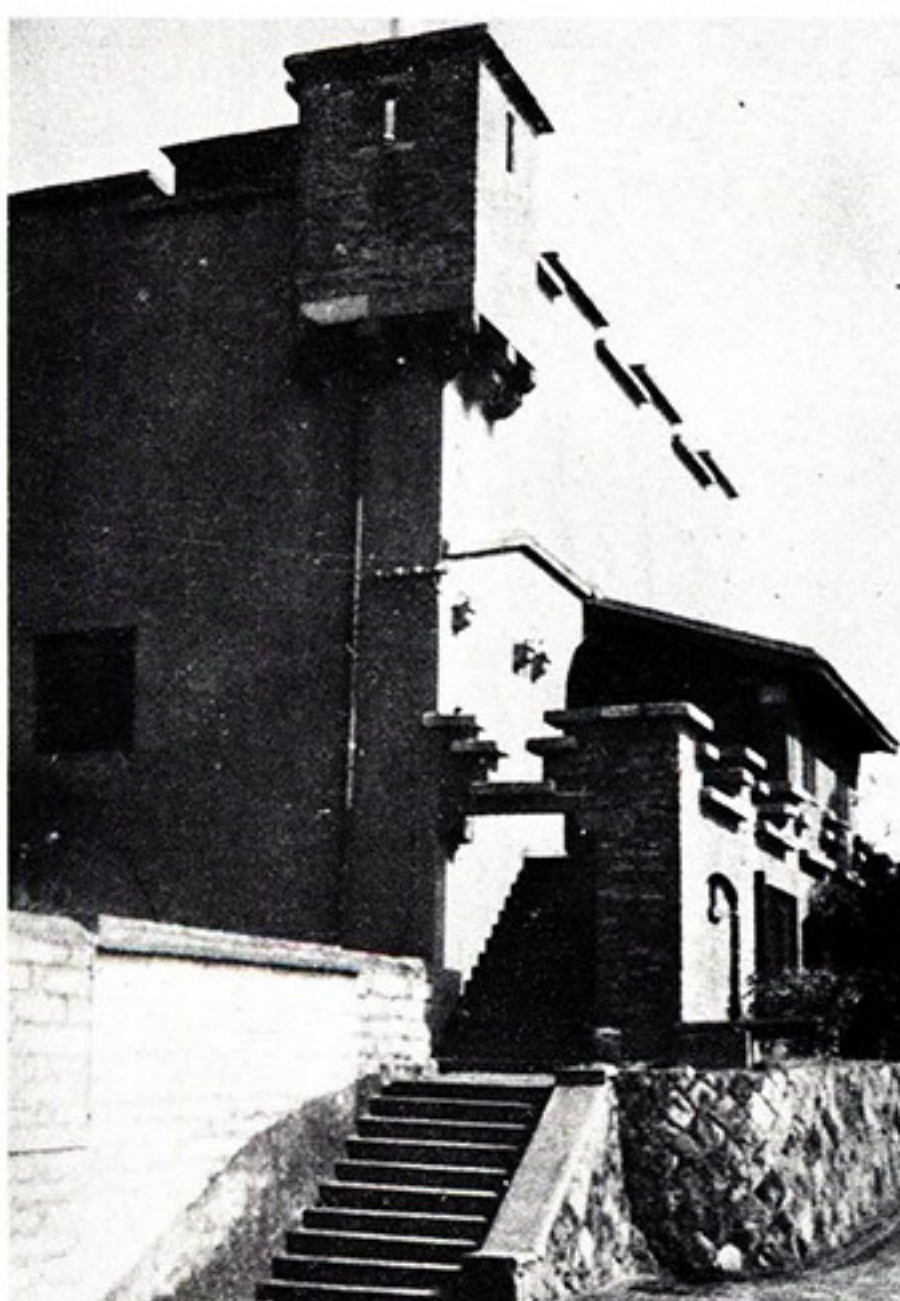
傳教士馬偕的墓碑



淡水古洋樓



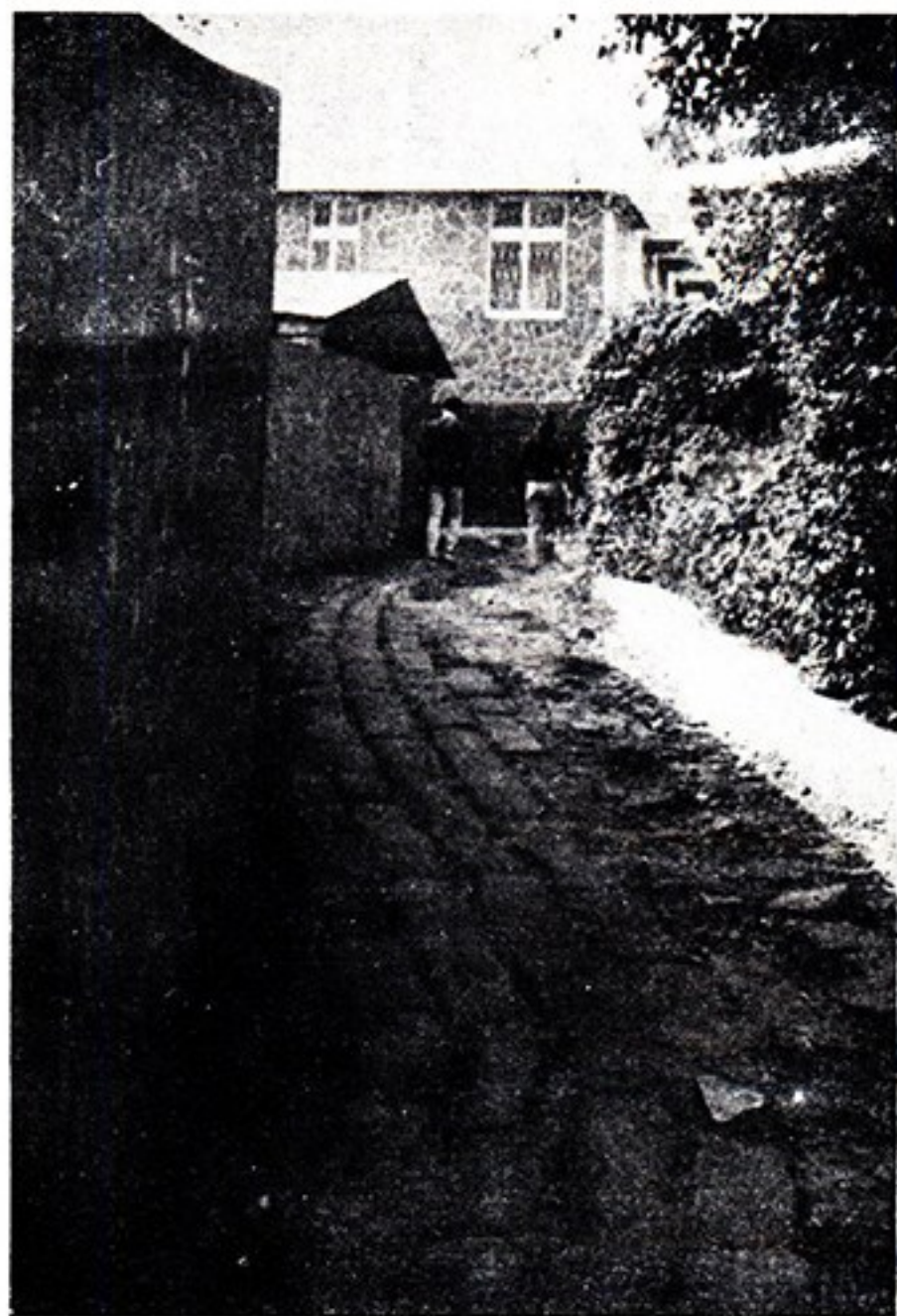
淡水古洋房



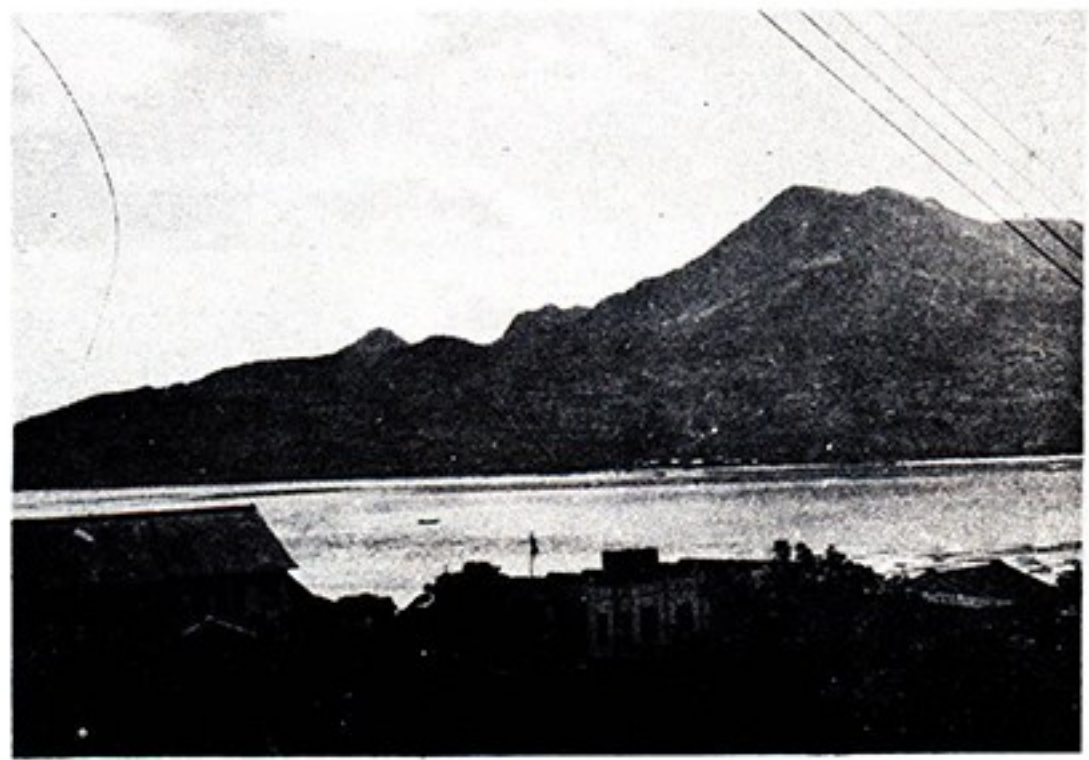
淡水紅毛城及砲台



房洋古水淡



淡水的石板古路



山音觀望眺水淡從



形情的線麵製舖店老水淡



淡水晉德宮——黃府三將軍廟